

Det krävs tillstånd för att anordna spel på spelautomater

A permit is required to organise gambling on gaming machines

Ji bo xebitandina lîstikan di makîneyên lîstinê de îzin pêdvî ye

Waxaa shuruud ah in oggolaansho loo haysto si loo diyaariyo ciyaarta dhinaca makiinadaha ciyaaraha

جهت سازمان دهی بازی بر روی ماشین های اسلات به مجوز نیاز است

Za organiziranje igara na slot mašinama potrebna je dozvola

يتطلب الحصول على تصريح للقيام بتقديم خدمة ألعاب القمار على ماكينات القمار

Oyun makinalarıyla oyun düzenlemek için izin gerekir

Det är bara det statliga bolaget Svenska Spel som får ställa ut spelautomater som man kan spela om pengar på, dessa kallas för Vegas.

Det är förbjudet att anordna spel om pengar på andra spelautomater. Även datorer, dataskärmar och annan elektronisk utrustning ses som spelautomater om man exempelvis kan betala en insats, spela och få ut sin vinst på platsen. Det spelar ingen roll om man även kan surfa på internet eller om spelautomaten är kopplad till en server i ett annat land.

Det är du som har kiosken, restaurangen eller lokalen där spelautomaterna finns uppställda som är anordnare av spelet. Även om det är någon annan som äger spelautomaterna kan du bli straffad. Den som anordnar lotteri utan tillstånd kan dömas till böter eller fängelse i upp till två år.

Lotteriinspektionen är den myndighet som ansvarar för spel- och lotterimarknaden i Sverige. Har du frågor om spel, kontakta oss på telefon 0152-650 100 eller skicka epost till registrator@lotteriinspektionen.se

A permit is required to organise gambling on gaming machines

Only the state company Svenska Spel may issue gaming machines that are used to play for money. These are referred to as "Vegas".

Other gaming machines used to play for money are forbidden. Computers, computer screens and other electronic equipment is also classed as a gaming machine if, for example, it is possible to pay a stake, play for money, and receive the winnings on site. It does not matter if it is also possible to use the machine to surf the internet, or if the gaming machine is linked to a server in a different country.

As the owner of the kiosk, restaurant or premises where there are gaming machines, you are the game organiser. Even if somebody else owns the gaming machine, you may be prosecuted. A person who organises a lottery without permission may be sentenced to fines or up to two years in prison.

The Swedish Gambling Authority oversees the gambling and lottery market in Sweden. If you have any questions about gambling, you can telephone us on +46 (0) 152 650 100, or send an email to registrator@lotteriinspektionen.se

Oyun makinalarıyla oyun düzenlemek için izin gerekir

Kumar oynanan oyun makinaları sadece kamu şirketi Svenska Spel tarafından yerleştirilebilir, bu makinalara Vegas denilmektedir.

Diğer oyun makinalarında kumar amacıyla oyun düzenlemek yasaktır. Örneğin yerinde para yatırıp, oynanarak kazanılan paranın alınabildiği bilgisayar, bilgisayar ekranları ve başka tür elektronik cihazlar da kumar makinaları olarak kabul edilmektedir. Bu cihazla internette sörf de yapabiliyor olmanın ya da oyun makinasının başka bir ülkenin sunucusuna bağlı olmasının bir önemi yoktur.

Oyun makinalarının yerleştirilmiş olduğu büfe, restoran ya da lokalin sahibi olarak oyunu düzenleyen kişi sensin. Oyun makinalarının sahibi bir başkası da olsa ceza alabilirsin. İzinsiz olarak loteri oyunu düzenleyen kişi adli para cezası ya da en fazla iki yıl hapisle cezalandırılabilir.

İsveç'teki oyun ve loteri piyasasından sorumlu olan kurum Loteri Denetleme Kurumudur. Oyunlar hakkında sorularınız için 0152-650 100 telefon numarasından bizimle irtibat kurabilirsiniz ya da registrator@lotteriinspektionen.se adresine e-posta gönderebilirsiniz.

جهت سازمان دهی بازی بر روی ماشین های اسلات به مجوز نیاز است

تتها شرکت دولتی سونسکا اسپیل (Svenska Spel) می تواند ماشین های اسلاتی عرضه کند که می توان بر سر پول با آن بازی کرد، این ماشین های وگاس (Vegas) نام دارد.

برپایی بازی بر سر پول در دیگر ماشین های اسلات ممنوع است. کامپیوترها، برگه های اطلاعاتی و دیگر وسایل الکترونیکی در صورتی که مثلاً با آن شرط بندی کنید، بازی کنید و پول های برده خود را در محل دریافت کنید، ماشین اسلات محسوب می شود. مهم نیست که شما همچنین بتوانید در اینترنت گشت و گذار کنید یا این که ماشین اسلات در کشور دیگری به سروری متصل باشد.

شما هستید که صاحب کیوسک هستید، رستوران یا مکانی که ماشین های اسلات در آن قرار دارد سازمان دهنده بازی ها محسوب می شود. حتی در صورتی که شخص دیگری مالک ماشین های اسلات باشد ممکن است شما مجازات شوید. هر کسی که بدون مجوز شرط بندی بر پا کند ممکن است به جریمه یا حبس تا دو سال محکوم شود.

سازمان بررسی لائری (lotteriinspektionen) سازمان مسئول بازار شرط بندی و قماربازی در سوئد است. اگر در مورد بازی ها سوالی دارید لطفاً با شماره تلفن 0152-650 100 با ما تماس بگیرید یا به آدرس registrar@lotteriinspektionen.se ایمیل بفرستید.

Ji bo xebitandina lîstikan di makîneyên lîstinê de îzin pêdvî ye

Tenê destûra şîrketa dewletê Lîstikên swêdî heye ku makîneyên lîstinê yên ku mirov dikare pê qumara pareyan bike bi cih bike. Ji wan re Vegas tê gotin.

Xebitandina listikên qumarê di makîneyên din yên lîstinê de qedexe ye. Komputer, ekranên/şaşeyên komputerê û alavên din yên elektronik ji wek makîneyên lîstinê tînin hesabandin heger mirov karibe, bo nimûne, pêşîneyekê bide, bilîze û qezencekê di cih de bistîne. Heger mirov karibe daxilî internetê ji bibe yan heger makîneya lîstinê bi serverekê ku li welatekê din e girêdayî be ferq nake.

Tu yê ku xwediyê kuşkê, xwaringehê yan avahiyê yî ku makîneyên lîstinê tê de hatine bi cih kirin ji xebitandina listikan berpirsiyar î. Tevî ku kesekê din xwediyê makîneyên lîstinê be, mimkin e tu werî ceza kirin. Kesê ku bê îzin yanesîbê bixebitîne, mimkin e bi cezayê pareyan yan heta du salên zîndanê bê ceza kirin.

Ji daîreyên resmî tenê Mifetişîya yanesîbê ji bazara lîstin û yanesîbê li Swêdê berpirsiyar e. Heger pirsên te li ser lîstinê hebin, tu dikarî telefona 0152-650 100 bikî yan e-mailekê bo registrar@lotteriinspektionen.se bişîni.

يتطلب الحصول على تصريح للقيام بتقديم خدمة ألعاب القمار على ماكينات القمار

يُسمح فقط لشركة القمار وألعاب المقامرة التابعة للدولة لشركة Svenska Spel بأن تقوم بوضع ماكينات ألعاب القمار التي يُمكن للأشخاص اللعب عليها بالأموال، وهي ما يطلق عليها Vegas.

ويحظر تقديم خدمات ألعاب المقامرة مقابل أموال على ماكينات اللعب الأخرى. ويتم اعتبار أجهزة الكمبيوتر والشاشات الذكية وأي معدات إلكترونية أخرى بأنها ماكينات قمار، فعلى سبيل المثال يمكن للشخص دفع مبلغ الرهان واللعب والحصول على الأرباح في نفس المكان. وليس للموضوع أية أهمية إذا ما كان في إمكان الشخص تصفح الإنترنت أو إذا ما كانت ماكينة القمار متصلة بخادم (سيرفر) في دولة أخرى.

ويتم اعتبار صاحب الكشك أو المطعم أو القاعة الموجود بها ماكينات ألعاب القمار بأنه الشخص الجهة المنظمة لألعاب القمار. حتى وإن كانت ماكينات القمار مملوكة لشخص آخر فيمكن لهذا الشخص أن يتعرض للعقوبة. وبالنسبة لمن يقوم بتنظيم ألعاب اليانصيب دون الحصول على تصريح فيمكن أن يتعرض للعقوبة بدفع غرامات أو لعقوبة السجن لمدة تصل إلى عامين.

وتجدر الإشارة إلى أن هيئة التفتيش على ألعاب اليانصيب هي السلطة المسؤولة عن سوق ألعاب القمار واليانصيب في السويد. يُرجى الاتصال على هاتف رقم 0152 - 650 100 أو قم بإرسال رسالة بالبريد الإلكتروني إلى registrar@lotteriinspektionen.se إذا كان لديك أية أسئلة حول ألعاب القمار.

Waxaa shuruud ah in oggolaansho loo haysto si loo diyaariyo ciyaarta dhinaca makiinadaha ciyaaraha

Shirkada dawlada ee Svenska Spel oo keliya ayaa loo oggolyahay inay dhigaan makiinadaha ciyaarta kuwaas oo lagu ciyaari karo lacag, kuwan waxaa lagu magacaabaa Vegas.

Waa mamnuuc in la habeeyo ciyaar lacag dhinaca makiinadaha kale ee ciyaarta. Xitaa kombiyuutarada, shaashadaha kombiyuutarada iyo qalabka elaktarooniga ee kale waxaa loo arkayaa sidii makiinado ciyaar haddii tusaale ahaan lagu bixin karo lacagta la dul dhigto khamaarka, ciyaar oo macaashka lagu helayo goobtan. Wax micno ah ma samaynayso haddii qofku xxitaa ku geli karo internetka ama haddii makiinada ciyaarta ay ku xiriirsantahay qalab hagid oo yaala dal kale.

Waa adiga ah qofka haysta dukaanka, maqaaxida ama goobtan ay ku rakiban yihiin makiinadaha ciyaarta qofka ah diyaariyaha ciyaartan. Xitaa haddii ay tahay in qof kale mulkiile ka yahay makiinadahan ciyaarta waa lagu ciqaabi karaa. Qofka diyaariya ciyaarta khamaarka isagoon haysan oggolaansho waxaa lagu xukumi karaa ganaax ama xabsi ah ilaa iyo laba sanno.

Wakaalada kormeerka ciyaaraha khamaarka ayaa ah hey'ada dawladeed ee mas'uulka ka ah suuqa ciyaarta iyo khamaarka ee Iswiidhan. Haddii aad haysid su'aalo ku saabsan ciyaarta markaasi waxaad nagala soo xiriiri kartaa telefoon lambarka 0152-650 100 ama boosta elaktarooniga u soo diri kartaa registrar@lotteriinspektionen.se.

Za organiziranje igara na slot mašinama potrebna je dozvola

Samo kompanija u državnom vlasništvu Švedske igre (Svenska spel) smije postavljati slot mašine na kojima se može igrati za novac, a ove mašine se zovu Vegas.

Zabranjeno je organizirati novčane igre na sreću na drugim slot mašinama. Čak se i računari, monitori i drugi elektronski uređaji smatraju slot mašinama ako se na tom mjestu može, na primer, platiti ulog, igrati igra i osvojiti dobitak. Nije bitno da li se može surfati Internetom, ili ako je slot mašina povezana na server u nekoj drugoj zemlji.

Vi koji posjedujete kiosk, restoran ili lokal u kome su postavljene slot mašine jeste organizator igara. Čak i ako je neko drugi vlasnik automata, vi možete biti kažnjeni. Organizator lutrije bez dozvole može biti osuđen na novčanu kaznu ili kaznu zatvora u trajanju do dvije godine.

Inspekcija za igre na sreću je državni organ koji je odgovoran za tržište igara na sreću i lutrije u Švedskoj. Ako imate pitanja o igrama na sreću, možete nas kontaktirati na broj telefona 0152-650 100 ili poslati e-mail na registrar@lotteriinspektionen.se.